

Zeitschrift: Annalas da la Societad Retorumantscha
Herausgeber: Societad Retorumantscha
Band: 89 (1976)

Artikel: Rendaquen per gl'onn 1975
Autor: Steinrisser, G. / Capaul, R. / Valaulta-Soliva, A.
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-232146>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 06.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Rendaquen per gl'onn 1975

I. Quen da gestiun

1. Dicziunari Rumantsch Grischun	1974		1975	
	Entradas	Sortidas	Entradas	Sortidas
3.10 Subvenziun federala	220 000.—		225 060.—	
3.11 Subvenziun cantunala	40 000.—		40 000.—	
3.16 Vendita fascichels	30 775.40		31 357.10	
3.17 diversas donnaziuns	22 027.25		—.—	
3.18 Ord lavurs per autras instituziuns	34 458.15		6 530.50	
4.20 Stampa fascichels		51 712.40		62 845.80
4.21 Administraziun		3 665.—		2 300.—
4.22 SVS segirada per vegls e surv.		8 626.55		8 202.15
4.23 Salaris		212 079.10		181 988.15
4.24 Telefons		1 140.—		1 162.30
4.25 Taxas e contribuziuns		50.55		58.30
4.26 Segirada d'accidents per ils red., mobiliar, biblioteca etc.		262.50		4 491.20
4.27 Segirada red. contribuziun annuala		5 124.80	1 656.30	
4.28 Segirada per la secretaria		935.—		1 142.20
4.29 Tscheins per localitads, glisch, scaldament		6 716.15		6 955.95
4.30 Cudischs		15 691.55		11 485.15
4.31 Ligar cudischs, papeteria		1 602.95		17 229.80
4.32 Spesas da biro, cumissiun filologica		2 066.75		2 646.90
4.33 Mobiliars da biro, collecziun da material		11 678.05		5 672.15
4.34 Documentaziun, fotocopias	4.60			828.20
4.35 Reproducziun fascichels		23 856.—		—.—
4.36 Diversas spesas DRG e caussas buca previdas		2 058.05		8 329.—
	347 265.40	347 265.40	304 603.90	315 337.55

	1974		1975	
	<i>Entradas</i>	<i>Sortidas</i>	<i>Entradas</i>	<i>Sortidas</i>
Transport	347 265.40	347 265.40	304 603.90	315 337.55
<i>2. Annalas</i>				
4.40 Stampa, redacziun, separats, spediziun e div. spesas		14 992.50		24 210.50
4.40 Vendita Annalas, davosa annada			7 133.80	
Annadas veglias	3 655.30		3 207.45	
4.40/				
3.19 Bunificaziun PH	5 000.—		5 000.—	
Bunificaziun SGG	—.—		5 000.—	
4.40/				
3.14 Bunificaziun LR	7 800.—		11 000.—	
4.40/				
2.81 Reserva Annalas		1 462.80		7 130.75
	363 720.70	363 720.70	335 945.15	346 678.80
<i>3. Quen General</i>				
3.12 Tscheins da capital	9 148.30		9 915.60	
3.15 Diversas entradas	1 059.50		4 650.45	
4.37 Spesas bancaras		502.40		378.85
4.41 Diversas sortidas		1 063.75		920.50
4.38 Differenzas da cuors		10 391.—	—.—	—.—
4.43 Tscheins passivs da banca		173.55		122.75
	373 928.50	375 851.40	350 511.20	348 100.90
Surpli entradas/surpli sortidas	1 922.90			2 410.30
	375 851.40	375 851.40	350 511.20	350 511.20

II. Bilanza

	1974		1975	
	Activas	Passivas	Activas	Passivas
1.10 Schec postal	1 711.78		6 831.33	
1.11 Cto. Banca Cantunala, Cuera		5 285.30	71 906.40	
1.12 Cto. Credit Svizzer, Cuera	1 610.90		199.—	
1.13 Cto. Banca Cantunala, Cuera, «Nationalfonds»	—.—	—.—		17 677.10
1.14 Cudisch da spargn 476 560 Banca Cant. «Ossian»	—.—	—.—	21 695.60	
1.21 Cudisch da spargn 21726 Credit Svizzer	2 015.80		440.75	
1.20 Obligaziuns	131 309.—		141 309.—	
1.50 Mobiliar e biblioteca	1.—		1.—	
1.60 Activas transitoricas	27 132.40		7 770.95	
2.20 Passivas transitoricas		9 500.—		53 482.—
2.30 Fondo Cadonau		20 000.—		20 000.—
2.40 Capital		50 000.—		50 000.—
2.51 Reserva Funtaunas da dretg		—.—		54.20
2.52 Reserva segiradas redacturs		21 044.05		21 044.05
2.53 Reserva dublettas		721.10		721.10
2.54 Reserva per stampa e pupi per las publ. «funt. da dretg» ellas Annalas		6 872.—		6 872.—
2.60 Reserva «Lalo»		39 972.75		39 972.75
2.61 Premi «Ossian»		—.—		21 866.90
2.81 Reserva Annalas		1 462.80		7 130.75
2.70 Capital, quen general		10 845.78		8 922.88
2.71/				
2.72 Augmentaziun/Diminuziun	1 922.90			2 410.30
	<u>165 703.78</u>	<u>165 703.78</u>	<u>250 154.03</u>	<u>250 154.03</u>

Cuera, ils 24 da schaner 1976

Revidiu ed approbau, ils revisurs:

Società Retorumantscha

G. Steinrisser

R. Capaul

La cassiera: A. Valaulta-Soliva

